

HECHOS DESTACADOS DE LA RENEGOCIACIÓN DEL CIMI, 1994: VIERNES 20 DE ENERO DE 2006

Al final de la primera semana de la Cuarta Parte de la Negociación de un Convenio que Suceda al Convenio Internacional de las Maderas Tropicales de 1994 (CIMI, 1994), los delegados pudieron alcanzar un consenso sobre varias cuestiones clave. En el Grupo de Trabajo I (GTI), esto incluyó un texto sobre los Objetivos, y la inclusión de los términos “servicios ambientales” y “productos forestales no madereros” (PFNMs). En el Grupo de Trabajo II, por otra parte, se logró una base importante sobre diferentes aspectos de la Cuenta Especial y el Fondo de la Alianza de Bali (FAB). A última hora de la tarde, en el grupo de trabajo conjunto y durante las sesiones del Plenario, los delegados reconocieron las cuestiones que siguen pendientes e identificaron las prioridades que deben quedar resueltas al final del lunes 23 de enero.

GRUPO DE TRABAJO I

OBJETIVOS: En la introducción, el Presidente Attah propuso que se eliminen las referencias a las contribuciones de los PFMNs y los servicios ecológicos cuando se promueva el manejo sostenible de los bosques que producen maderas tropicales. SUIZA prefirió que se mantenga el texto entre corchetes. MALASIA, en representación de Productores, pidió a Suiza que reevalúe su posición. La UE dijo que si Suiza mantiene su posición, la UE estará a favor de colocar entre corchetes el texto completo. Luego de consultas informales, SUIZA acordó que se elimine el texto sobre “tomar en cuenta la contribución de los PFMNs y los servicios ecológicos” de la introducción, y se logró el consenso.

Respecto del objetivo de promover el entendimiento sobre otras contribuciones de los bosques, BRASIL por los Productores, ofreció un compromiso que agrega una referencia a la contribución tanto de los PFMNs como de los servicios ambientales para el manejo sostenible de bosques tropicales con el objetivo de mejorar la capacidad de los miembros Productores de desarrollar estrategias y cooperar con las instituciones y procesos pertinentes, con ese fin. CHINA propuso que se eliminen las referencias a “Productor”. VENEZUELA acentuó que el Grupo Productor ha pasado mucho tiempo buscando este compromiso y pidió a los delegados que apoyen su propuesta.

Sobre la discusión del texto de compromiso de Productores, INDONESIA aclaró que la frase “aumento de ganancias” fue eliminada por los Productores en reconocimiento de que los beneficios del manejo sostenible de bosques (MSB) son sociales y ambientales, así como también económicos. NORUEGA pidió que se introduzcan los términos “beneficios”. EE.UU., con el apoyo de EGIPTO y la UE, dijo que “estrategias” debe identificar un objetivo y luego propuso “para el MSB”. También señaló que dado que la sección se refiere a los bosques tropicales, limitarlo a Productores excluirá, de manera innecesaria, a un país Consumidor en vías de desarrollo como China. La UE dijo que sería mejor si “estrategias” se refiere más directamente a las contribuciones de los PFMNs y a los servicios ambientales.

BRASIL e INDONESIA pidieron más consultas para el Grupo Productor. Luego de consultas informales, BRASIL anunció que se había llegado a un consenso en el Grupo Productor sobre “mejorar la capacidad de los miembros Productores de desarrollar estrategias para fortalecer estas contribuciones en el contexto del MSB y cooperar con las instituciones y procesos pertinentes con esta finalidad”. EGIPTO sugirió que se elimine “Productor”. Luego de una breve consulta, BRASIL, en representación de Productores, acordó y los delegados aprobaron el párrafo.

PREAMBULO: Respecto de señalar la necesidad de mejorar el estándar de vida y las condiciones de trabajo dentro del sector forestal, NORUEGA propuso, y los delegados acordaron, un texto que toma en cuenta los principios pertinentes reconocidos internacionalmente sobre estas cuestiones y con las Convenciones e instrumentos relacionados de la Organización Internacional del Trabajo.

MEMBRESIA DE LA CE: El Presidente Attah propuso, y los delegados acordaron, que se utilice “Membresía en las Organizaciones Intergubernamentales” como título de este artículo. También propuso, y los delegados acordaron, que se eliminen las referencias a “las organizaciones de integración económica regional” de las secciones que se ocupan de las responsabilidades comparables y la distribución de votos.

DISTRIBUCIÓN DE VOTOS: Sobre los derechos de voto y la cantidad de votos, TOGO expresó que algunos países de la CE no son miembros de la OIMT y pidió que se aclare. INDONESIA acordó con que hay ambigüedades legales y propuso que se agregue después de “miembros”, “los cuales son miembros del Convenio de acuerdo con el Artículo 10” sobre la distribución de votos. La CE acordó que la cantidad de votos debe relacionarse solo con “los estados miembro que son Partes del Convenio”. JAPÓN y EE.UU. pidieron más tiempo para consultas. Un asesor legal del CNUCYD dijo que la ONU podría aceptar tanto a la UE como a los países miembros individuales de la UE, pero no a ambos.

GRUPO DE TRABAJO II

CUENTA ESPECIAL: Todos los párrafos se aprobaron con cambios menores, excepto los de los aportes sobre la elaboración de informes de designaciones de fondos y sobre las contribuciones no destinadas. En relación con la elaboración de informes de la designación de fondos, el texto se dejó entre corchetes pendiente de la resolución del artículo de la frecuencia de las Sesiones del Consejo. Sobre las contribuciones no destinadas, BRASIL, con el apoyo de GHANA, pero con la oposición de SUIZA y NORUEGA, sugirió que se agregue “proyectos que han sido aprobados pero no financiados”, lo cual se dejó entre corchetes. BRASIL recordó a los delegados que el Grupo Productor aceptó que se elimine el texto sobre los recursos en este artículo, a cambio de la inclusión de un texto adicional en otros artículos y una declaración marginal que comprometa a los Consumidores a aumentar los fondos.

FONDO DE ALIANZA DE BALI: La discusión se abrió con el debate acerca de si debe ser reinvertido el 50% o el 100% de las ganancias obtenidas como resultado de actividades

relacionadas con el Fondo. Después de que JAPÓN, SUIZA, NORUEGA y los PAÍSES BAJOS explicaran los requerimientos legales de sus respectivos gobiernos, las delegaciones de GHANA, PAPÚA NUEVA GUINEA, MÉXICO y BRASIL, por los Productores, aceptaron que se retenga el texto del CIMT de 1994 que mantiene el límite del 50%.

Respecto de la designación de los recursos del FAB, COLOMBIA propuso que se incluyan las necesidades de los miembros que "implementan" programas de conservación "y de MSB" entre las prioridades del FAB. MALASIA y HONDURAS propusieron, y los delegados acordaron, que se amplíe el criterio para incluir las necesidades de los miembros "para" establecer y manejar los programas significativos de conservación y "para" implementar el MSB.

En relación con la reabastecimiento del FAB, COLOMBIA propuso que se amplíe el objetivo del reabastecimiento para "alcanzar los objetivos del Fondo". INDIA prefirió ampliar sus objetivos, y BRASIL prefirió un nivel de reposición "adecuado" en lugar de "razonable". Estos cambios fueron aceptados.

Sobre el análisis de la adecuación de los recursos, los delegados acordaron que se analizarán "regularmente" en lugar de "anualmente", tal como propuso la República de Corea.

CUENTAS FINANCIERAS: El Presidente Blaser presentó dos listas alternativas de cuentas. CANADÁ se mostró a favor de hacer una lista de "Cuenta de Contribuciones Asignadas" y "Cuenta de Contribuciones Voluntarias, entre las que se incluyen la Cuenta Especial y el FAB". El Presidente sugirió que se agregue que la Cuenta Asignada "comprende la Cuenta Administrativa". La UE prefirió que se mantenga separada la referencia del CIMT, 1994 a la Cuenta Administrativa, la Cuenta Especial y al FAB. Después de la discusión, los delegados acordaron incluir la "Cuenta Administrativa, la cual es una cuenta de contribución asignada" y la "Cuenta Especial y el FAB, que son cuentas voluntarias".

CUENTA ADMINISTRATIVA: El Presidente Blaser presentó un texto de compromiso sobre la composición de costos y la asignación de las contribuciones. El texto enumera por separado, primero, los ítems del presupuesto que describen todas las actividades administrativas y, luego los costos relacionados con actividades especiales de otros artículos, con propósito de diferenciar las asignaciones. El Presidente señaló que las asignaciones están vinculadas con los votos de los miembros distribuidos equitativamente para las actividades administrativas y 75-25 para las actividades especiales. También señaló que la propuesta pide al Consejo que se esfuerce por una tasa de 2/3-1/3 entre los dos tipos de costos. La discusión sobre la propuesta se pospuso hasta el lunes 23 de enero.

La propuesta de JAPÓN sobre la redistribución de los votos entre los miembros Consumidores permanece entre corchetes.

En relación con las sanciones por el no pago de las contribuciones asignadas, EE.UU. cuestionó la referencia entre corchetes que suspende los derechos de voto "sin perjuicio de los aportes contenidos en" un artículo sobre la ayuda proveniente de las obligaciones. BRASIL, por los Productores, sugirió "tener en cuenta" los aportes de este artículo. Se acordó este texto.

ESTADÍSTICAS, ESTUDIOS E INFORMACIÓN: BARBADOS presentó una nueva propuesta que reescribe la frase sobre la suspensión de los derechos de voto por incumplimiento. La discusión del GTII sobre esta cuestión fue diferida.

GRUPO DE TRABAJO CONJUNTO

PREÁMBULO: Después de las intervenciones de EE.UU., NUEVA ZELANDA, NORUEGA y JAPÓN, el Presidente Blaser sugirió que se reemplace "adecuado" por "mejorado" en el párrafo que propone recursos financieros adecuados y previsibles, pero MALASIA se opuso a esto y ambos términos quedaron entre corchetes. La CE, con el apoyo de EE.UU., AUSTRALIA y NUEVA ZELANDA, propuso que se reemplace "más grande" por "amplios" para describir a la "comunidad de donantes", pero esto no fue acordado.

OBJETIVOS: En relación con el desarrollo y la contribución para los mecanismos para obtener recursos financieros nuevos y adicionales "los cuales son adecuados, previsibles y de una mayor comunidad de consumidores donantes", NORUEGA, con el apoyo de EE.UU. y JAPÓN, y con la oposición de COLOMBIA, sugirió que se elimine la mención a las cuestiones financieras en Objetivos e que se inserte un texto sobre la previsibilidad

y la adecuación de los fondos en el artículo sobre las Cuentas Especiales. El Presidente Blaser alentó a los delegados a no reabrir el texto acordado en el GTII.

Sobre el aporte de experiencia que se necesita para mejorar la capacidad de los miembros Productores para el logro de los Objetivos del Convenio, CHINA y EGIPTO, con el apoyo de EE.UU. y JAPÓN, y con la oposición de BRASIL, prefirieron que se elimine del texto "Productor". VENEZUELA se opuso a que se reabra el texto acordado en el GTI.

En relación con el objetivo central del Convenio, INDONESIA enfatizó la necesidad de promover la madera de bosques "cultivados legalmente". COLOMBIA expresó su preocupación por la inclusión de este término.

Sobre el desarrollo de mecanismos para aportar recursos financieros nuevos y adicionales, CHINA y EGIPTO, con la oposición de BRASIL, pidió que se elimine "Productores" del texto que especifica la necesidad de mejorar la capacidad de los miembros "Productores". El Presidente Blaser colocó el texto entre corchetes.

En relación con los mecanismos voluntarios, MÉXICO presentó un texto de compromiso del grupo de contacto sobre "alentar el intercambio de información sobre mecanismos transparentes y voluntarios como la certificación, para promover el comercio de las maderas tropicales de los bosques manejados de manera sostenible y ayudar a los miembros Productores con sus esfuerzos en esta área. Esto reemplaza dos textos alternativos y se colocó entre corchetes.

PLENARIO

El Embajador Carlos Antonio da Rocha Paranhos, Presidente de la Conferencia de la ONU, abrió la sesión del plenario hacia el final de la tarde para escuchar los informes finales del GTI y GTII y para orientar sobre cómo proceder. El Presidente del GTI, Attah, revisó el progreso en las negociaciones: el Preámbulo, Objetivos, Definiciones y Organización y Administración. También destacó los procedimientos de voto, las sesiones del Consejo y la naturaleza de la membresía de la CE como las cuestiones pendientes más importantes. Específicamente enfatizó la necesidad de tratar: aspectos del Preámbulo que esperan una resolución de los artículos financieros del GTII; el relativo énfasis sobre la "promoción" versus "el intercambio" de información sobre certificación; la cuestión de la distribución del voto y el "voto especial"; la naturaleza de la membresía de la CE; frecuencia y ubicación de las sesiones del Consejo y la admisión de observadores.

El Presidente del GTII Blaser dijo que todos los artículos discutidos en el GTII, dos fueron eliminados, 16 fueron aprobados, seis están pendientes de la resolución del "voto especial" y siete contienen textos entre corchetes. También acentuó que sólo uno artículo es crítico, el de Cuentas Administrativas. Este involucra las disputas respecto de las definiciones y las contribuciones de las cuentas. El Presidente Paranhos recordó a los delegados que todas las cuestiones deben quedar resueltas el 24 de enero.

EN LOS PASILLOS

Varios participantes expresaron su frustración debido a que, en reflejo de las negociaciones del CIMT de 1994, creen que los Productores están aceptando el texto demasiado rápido, lo que estaría frenando la posibilidad de obtener mayores compromisos de parte de los Consumidores. Algunos creyeron que los Productores han ganado poco al hacer demandas ambiciosas para obtener financiamiento asignado para proyectos y de una declaración de un Consumidor que habla de US\$200 millones de fondos voluntarios anuales. Por el contrario, otros delegados creen que la transferencia de algunas actividades especiales a las cuentas asignadas representa un paso hacia adelante en el intento de estabilizar el financiamiento de proyectos. También creen que la necesidad de asegurar un financiamiento adecuado y aumentar la base de donantes aceptada en general, incluso por los potenciales donantes a los que afecta.

Al concluir esta primera semana, los delegados se mostraron esperanzados porque las discusiones informales del fin de semana puedan avanzar y ayudar a facilitar una sesión conjunta productiva. Según anticiparon algunos delegados, si no se alcanza un consenso el Presidente Paranhos avanzará con un texto final del Presidente que no estará abierto a arreglos.